

Distr.: General
14 February 2002
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والثلاثون

٥ - ٨ آذار/مارس ٢٠٠٢

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

الإحصاءات الاقتصادية: الحسابات القومية

تقرير فرقة العمل المعنية بالحسابات القومية

مذكرة من الأمين العام

إضافة

نشر دليل المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح في نظام الحسابات
القومية

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية مذكرة إعلامية عن نشر دليل
المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح في نظام الحسابات القومية.

* E/CN.3/2002/1

مذكرة إعلامية عن نشر دليل المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح في نظام الحسابات القومية

١ - أعد دليل المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح في نظام الحسابات القومية بالتعاون الوثيق بين مركز دراسات المجتمع المدني في جامعة جونز هوبكنز والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة. واستعرض مشروع الدليل في اجتماع لفريق خبراء تابع للأمم المتحدة معني بنظام الحسابات القومية، عُقد في نيويورك في الفترة من ١٠ إلى ١٢ تموز/ يولييه ٢٠٠١. وفي وقت لاحق حظي مشروع الدليل المنقح بموافقة الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية. ويوجد المشروع حالياً قيد الإعداد لكي تنشره الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة كجزء من سلسلة الأدلة التي تصدرها عن الحسابات القومية من أجل مساعدة البلدان في تجميع بيانات حساباتها القومية. وثمة صيغة أولية للدليل متاحة على الإنترنت في موقع الشعبة المتعلق بالحسابات القومية.

٢ - ويصف الإطار المركزي للحسابات في نظام الحسابات القومية المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح إلى أربع فئات هي:

- القطاع غير المالي؛
- القطاع المالي؛
- القطاع الحكومي العام؛
- المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح وتخدم قطاع الأسر المعيشية.

٣ - وطبقاً للممارسات المعروفة المعمول بها في الحسابات القومية في كثير من البلدان، يجري في معظم الأحيان تجميع المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح وتخدم قطاع الأسر المعيشية مع قطاع الأسر المعيشية، ولذلك نادراً ما تُفرز البيانات المتعلقة بهذه المؤسسات لأغراض جمعها أو تحليلها. واستجابة للأهمية المتزايدة التي باتت تمثلها هذه المؤسسات في كل بلد، وخصوصاً فيما يتعلق بالخدمات الصحية والتعليمية والاجتماعية، أُعد الدليل من أجل تحقيق الغرضين المذكورين فيما يلي:

- تحويل سائر الأنشطة التي لا تسعى إلى تحقيق الربح والتي يجري دمجها حالياً في نظام الحسابات القومية كجزء من قطاع الشركات المالية وقطاع الشركات غير المالية والقطاع الحكومي العام من أجل تجميعها في حساب تابع مخصص للمؤسسات غير الساعية لتحقيق الربح. ويشمل هذا الحساب الجديد المؤسسات التي لا تسعى إلى

تحقيق الربح وتخدم قطاع الأسر المعيشية والمؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح وتخدم مصالح القطاعات المذكورة. وتمثل هذه العملية لإعادة تصنيف نظام الحسابات القومية التي ترمي إلى صياغة مؤسسة واحدة لا تسعى إلى تحقيق الربح لأغراض الدراسة محاولة لتلبية الاحتياجات التحليلية لوضعي السياسات العامة الذين يبحثون عن سبل لتحسين الخدمات العامة وتقليص حجم الحكومة. وعلاوة على ذلك، ستمكن هذه العملية من تحسين الجهود المبذولة لتوفير وجمع المزيد من البيانات الشاملة عن المؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح. ويتضمن الحساب التابع المخصص للمؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح إعادة تصنيف تتناول فقط الوحدات المؤسسية في الاقتصاد؛ فيما يظل نطاق الوحدات التأسيسية للاقتصاد على حاله دون تغيير؛

• زيادة نطاق الحساب التابع المخصص للمؤسسات التي لا تسعى إلى تحقيق الربح من أجل إدخال التغييرين المهمين التاليين فيه:

- احتساب قيم للعمل التطوعي الذي يشكل سمة مشتركة وهامة لأنشطة نظام الحسابات القومية وهو ما لا يتيح النظام بوضعه الحالي؛
- احتساب رقم للنواتج غير السوقية التي توفرها المؤسسات السوقية غير الساعية لتحقيق الربح عن طريق نفقات التشغيل. والغرض من ذلك هو مراعاة الأنشطة غير السوقية التي توفرها للمستعملين بالجان المؤسسات السوقية التي لا تسعى إلى تحقيق الربح، كالمؤسسات التعليمية والصحية.